

СПЕЦИЈАЛНО ПУНОМОЋЈЕ

Овлашћујем г:
Ђаковица,

DEDË Ndreçë KOMANI из Брековца, Општина

л.к.УНМИК-а бр. 1171602803

да у име и за рачун Српске Православне Цркве, Ђаковичке Парохије, Епархије рашко-призренске, код Општинског суда у Ђаковици потпише и овери Уговор о купопродаји непокретности, пословне просторије која се налази у Ђаковици, ул. "Мајка Тереза" б.б. позната као Самоуслуга бр. 7, приземље, у површини од 249 м², К.З. Ђаковица-град, по којем уговору наведена непокретност се продаје купцу Кољ Уке Комони-ју из с. Жуб, Општина Ђаковица, те да предузима све друге правне радње ради реализације уговора о продаји предметне непокретности, сем доленаведеног ограничења.

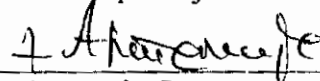
Пуномоћник НИЈЕ овлашћен да прими новац, ни део ни целокупан износ, по наведеном Уговору о купопродаји од Купца Кољ Уке Комонија, већ ће ту радњу обавити друго лице.

По потписивању од стране уговорених странака и по судској овери Уговора о купопродаји цитиране непокретности код Општинског суда у Ђаковици, пуномоћник DEDË Ndreçë KOMANI из с. Брековац, Општина Ђаковица, л.к. УНМИК-а бр. 1171602803, има право и обавезу да предузима све радње у свим поступцима ради уписа продате непокретности на име купца, а посебно да поднесе Општинској геодетској управи за катастар, геодезију у Ђаковици апликацију ради промене стања у катастарским књигама сагласно закљученом уговору, да се продата непокретност упише на име купца, да прими решење о извршењу наведених промена и да предузима све радње ради преноса својинског права са имена продавца на купца.

Иначе, пуномоћник може да ме заступа у свим поступцима код свих судова и других надлежних државних органа, у вези предметне непокретности, тако да у вези са продатом горенаведеном непокретности ово пуномоћје је генерално (изузев пријема купопродајне цене), неопозиво и временски неограничено.

Пуномоћник ово генерално пуномоћје, у случају потребе, може да пренесе и на лице по свом избору.

Властодавац,
Епископ рашко-призренски
+ Артемије



г. Артемије Радосављевић
л.к. бр. 155510
издата од СУП Призрен
ЈМБГ 1501935950018



Vërtetohet se,

Potvrduje se da je, **Radosavljević Artemije Episkop raško-prizrenski +Artemije**

Me nënshkrimin e kësaj shkrësë _____
Svojeručno potpisao-la ovu ispravu i priznao-la za svoj potpis na ovoj ispravi _____

Identiteti i të përmendurit-ve është vërtetuar në hazë të lejës e njoftimit – ose dy dëshmitarëve. _____

Identitet imenovanog-ih utvrđen je na osnovu lične karte – odnosno dva svedoka.

Taksa për vërtetimit prej _____ €, është paguar dhe anuluar.

Taksa za overu od **5 €** naplaćena i poništena.

GJYKATA KOMUNALE NË PRISHTINË - Dega në Gračanice -

Vr.nr. /

OPŠTINSKI SUD U PRIŠTINI – Odeljenje u Gračanici-

Ov.br.1441/07

Më: _____ / _____ / _____ viti

Dana: **12.04.2007.god.**

Nënpunësi për vërtetim,

Službenik za overu,

Biserka Adančić





ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА
РАШКО-ПРИЗРЕНСКЕ
ЕПАРХИЈЕ

17.05. 2007 ГОД.

ПРИЗРЕН-ГРАЧАНИЦА



3

UGOVOR O PRODAJI NEPOKRETNOSTI – POSLOVNOG PROSTORA

Zaključen dana 18.05. 2007 godine, između ugovorača:

- Srpska Pravoslavna Crkva, Đakovička Parohija, Eparhija raško-prizrenska, koji zastupa Episkop raško-prizrenski i kosovsko-metohijski G. + Artemije, g. Artemije Radosavljić, koje po punomoćju zastupa Dede Ndreç Komani, koji raspolaže l.k. UNMIK-a br. 1171602803, na osnovu punomoćja overenog kod Opštinskog suda u Prištini, Odeljena u Gračanici, kao prodavac, (u daljem tekstu: **Prodavac**), s jedne strane, i
- KOIJ Uke KOMANI iz s. Žub, Opština Đakovica, koji raspolaže sa l.l.k. UNMIK-a br. 2013421067, kao kupac, (u daljem tekstu: **Kupac**), s druge strane.

I.

Prodavac prodaje kupcu nepokretnost - poslovni prostor koja se nalazi u Đakovici, ulica "Majka Tereza" b.b. poznatu kao samousluga br. 7, spratnost - prizemlje, u površini od 249 m², Kastarska zona Đakovica - grad.

Ugovorene stranke saglasno konstatuju da je predmetna nepokretnost svojina Prodavca.

Takođe konstatuju da se identitet iste se utvrđuje na osnovu Uverenja Uprave za katastar, Geodeziju i komasaciju u Đakovici 952-01-2151 od 18.05.2007 godine.

Na osnovu ovog ugovora Kupac postaje vlasnik predmetnog prostora i ovaj ugovor predstavlja pravi osnov za upis ove nepokretnosti na ime kupca u sve relevantne javne knjige.

II.

Ugovorene strane saglasno konstatuju da je kupoprodajna cena za nepokretnost iz tačke I. ovog ugovora 150.000 evra, Slovim: stopedesethijadaevra.

Celokupan iznos kupoprodajne cena Kupac će prodavcu isplatiti najdalje do 30.05.2007 godine, a preko punomoćnika za prijem novca, g. Petra Petrovića iz Beograda, ulica Mileševska br. 36, sa JMBG 1111958710050.

Ukoliko Kupac ne isplati navedeni iznos kupoprodajne cene do 30.05.2007 g., ovaj ugovor se smatra raskinutim i ovaj ugovor ne proizvodi nikakvo pravno dejstvo.

Uprava za katastar, Geodeziju i komasaciju u Đakovici ne može da sprovodi ovaj ugovor niti da izvrši upis imovine na ime kupca bez uplatnice banke o uplati ugovorenog iznosa.

III.

I. Sastavni deo ovog ugovora je:
Uverenje Uprave za katastar, Geodeziju i komasaciju u Đakovici 952-01-2151 od 18.5.2007.

IV.

Kupac se obavezuje da snosi celokupne troškove oko prenosa prava svojine na citiranu nepokretnost od Prodavca na Kupca.





ЕПАРХИЈСКИ УПРАВНИ ОДБОР
ПРАВОСЛАВНЕ ЕПАРХИЈЕ
РАШКО-ПРИЗРЕНСКЕ

Бр. *СЛ*

05.07.2007 год.

ПРИЗРЕН-ГРАЧАНИЦА

A N E K S

UGOVOR O PRODAJI NEPOKRETNOSTI – POSLOVNOG PROSTORA

overen kod Opštinskog suda u Đakovici pod Ov.br. 2031 /2007 g. dana 02.07.2007 g.

Zaključen dana 05.07.2007 g., između ugovorača:

- Srpska Pravoslavna Crkva, Đakovička Parohija, Eparhija Raško-prizrenska, koju zastupa Episkop raško-prizrenski i kosovsko - metohijski g. Artemije, g. Artemije Radosavljić iz Prizrena, ul. Dimitrije Tucovića br. 1, JMBG 1501935950018, koje po punomoćju overenom kod Opštinskog suda u Prištini, Odeljenja u Gračanici Ov.br. 1441/07 od 12.04.2007 g. zastupa Dedë Ndrec Komani, koji raspolaže l.k. UNMIK-a br. 1171602803, kao prodavac, (u daljem tekstu: Prodavac), s jedne strane, i

- KOLJ Uke KOMANI iz s. Žub, Opština Đakovica, koji raspolaže sa Pasošem SRJ br. 000568538, izdatom u Konzulatu SRJ u Cirihiu dana 19.05.1998 g., kao kupac, (u daljem tekstu: Kupac), s druge strane.

Član 1.

Predmet ovog aneksa su ispravke i dopune osnovnog ugovora u kupoprodaji nepokretnosti – poslovnog prostora koji je zaključen između ugovorača i overen kod Opštinskog suda u Đakovici pod Ov.br. 2031/2007 od 02.07.2007 godine.

Član 2.

Kupac Kolj Komani se legitimiše sa pasošem SRJ br. 000568538 izdatom u Konzulatu SRJ u Cirihiu 19.05.1998 godine.

Član 3.

U tacči I. Osnovnog ugovora overen kod Opštinskog suda u Đakovici pod Ov.br. 2031/2007 od 02.07.2007 g. stavu 3. umesto broja „952-01-2151“ treba da stoji „15-952-01-2151/2007“

Član 4.

Tekst t. II. Osnovnog ugovora overenog kod Opštinskog suda u Đakovici pod Ov.br. 2031/2007 od 02.07.2007 g. u celosti se menja, tako da umesto ranijeg teksta t. II. sada stoji tekst sledeće sadržine:

„Ugovorene strane saglasno konstatuju da je kupoprodajna cena nepokretnosti iz t. I. Osnovnog Ugovora o kupoprodaji nepokretnosti – poslovnog prostora overen kod Opštinskog suda u Đakovici pod Ov.br. 2031/2007 dana 02.07.2007 g. je 150.000 evra, siovlma: stopedesthljadaevra.

Celokupan iznos kupoprodajne cene kupac će isplatiti prodavcu najdalje do 15.07.2007 godine, preko konto računa kod Kasabank-e, Priština, Filijala Gračanica, punomoćniku za prijem novca g. Milvoja Markovića iz Gračanice, koji raspolaže l.k. UNMIK-a br. 1501156058.

OPŠTINSKI SUD U ĐAKOVICI
Ndr.BR.60/2007
ĐAKOVICA

OPŠTINSKOM SUDU PRIŠTINA
-Odeljenje u Gračanici-
Za administraciju Suda

PRIŠTINA

Opštinskom Sudu u Đakovici obratio se sa Zahtevom za overu Ugovora o kupoprodaji nepokretnosti punomoćnik prodavca Dedë (Ndrecë) Komani iz Đakovice, koji zastupa prodavca - Srpsku Pravoslavni Crkvu, Đakovička parohija, Eparhija Raško-prizrenska, a koju predstavlja davalac punomoćja Episkop Raško-prizrenski Gosp.Artemije.

Neophodno nam je da utvrdimo istinitost (tačnost) specijalnog punomoćja Ov.br.1441/07 koje je overeno 12.04.2007.godine u Opštinskom Sudu u Prištini - Odeljenje u Gračanici.

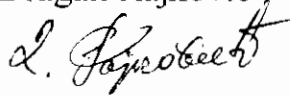
Molimo Vas da nam posebnim dopisom, po proveru navedenog punomoćja, potvrdite tačnost ovog punomoćja i Vašeg sudskog pečata, a po mogućnosti, možete nam priložiti i jednu kopiju (fotokopiju) punomoćja.

Ostajemo u nadi da ćemo što pre dobiti od Vas odgovor.

Drugarski pozdrav.

Predsednik Suda,
Agim Muhaxhiri

Preveo: Dragan Rajković



OPŠTINSKI SUD U PRIŠTINI
Odeljenje u Gračanici
S.U. br.43/2007
21.06.2007.
Gračanica

OPŠTINSKOM SUDU U ĐAKOVICI
- Predsedniku -

U vezi s vašim dopisom NDR, nr.60/2007 od 19.06.2007. godine, kojim ste tražili da vam potvrdimo istinitost specijalnog punomoćja overenog u našem sudu, obaveštavamo vas sledeće

Potvrđujemo vam da je pred ovim sudom dana 12.04.2007.godine pod oznakom Ov.br.1441/07 overeno specijalno punomoćje dato od strane vlastodavca Episkopa Raško-Prizrenskog gospodina Čirca Vija.

U prilogu akta takođe vam šaljem fotokopiju navedenog punomoćja, kao i potvrdu overe sa potpisom i pečatom našeg referenta za koje potvrđujemo da su u potpunosti verni originalu.

Drugarski pozdrav.



Administrator,
Vimisa Borisavljević

PREVOD SA ALBANSKOG JEZIKA

SKUPŠTINA OPŠTINE ĐAKOVICA

Direkcija za katastar, geodeziju i komosaciju

15-952-01 2151 /2007.

Od 18.05. 2007.god.

Đakovica

Direkcija za katastar, geodeziju i komosaciju u Đakovici, je razmotrila zahtev podnetog od: advokata Ristić Zorana, iz Beograda kao ovlašćeno lice, na osnovu evidencije etažiteta kojom raspolaže, (registar izmena br. 77/07), gore imenovanom se izdaje sledeće:

UVERENJE

Kojom se potvrđuje da je : Srpska pravoslavna crkva-Parohija u Đakovici, Eparhija Raško-Prizrenska vlasnik poslovnog lokala, koji se nalazi u Đakovici, ul. „Majka Tereza“, b.b. poznati kao samoposluga br. 7. prizemlje, u površini od $S=249m^2$, Z.K. Đakovica-Grad.

Ovo vlasništvo je dobijalo na osnovu:

1. Rešenja Direkcije za katastar, geodeziju i komosaciju Đakovica, br. 182/07, od 20.03.07.
2. Zaključka: KCA-KKA-Priština 03 br.206/07, od 15.03.07. od Pravne direkcije KKA.
3. Izvod iz Poslovnika- Član 6.
4. Uverenje o poslovnom lokalu br.952-01-4/98-382-C, od 24.12.1998, izdate od strane Republičkog zavoda za geodeziju, Katastarska služba za nepokretnine, Đakovica.
5. Ovlašćenje Srpske pravoslavne crkve- Parohije Raško – Prizrenski, Br.497 od 16.10.06.
6. Odluka Skupštine opštine Đakovica br.01.br.06-26, od 21.12.1998.
7. Izvod : iz službenog lista APKM, br37, str.487, od 30.12. 1998.
8. Primedba- Episkopu-Eparhija Raško- Prizrenski, g, Artemiji br služb. od 30.03.2007.god.

Uverenje se izdaje jer Direkcija ne raspolaže sa Katastrom za više spratne zgrade.

Uverenje se izdaje na osnovu isplaćene takse predviđene poslovníkom u iznosu od 2-evra i služi će isključivo za regulisanje dokumentacije.

C.O: Arhivi

-stranci.

Sa ividencije izvod je sastavila:

Vjollca Shyti, s.r

V.D.DIREKTORA.

Bujar Morina dipl.inž.geod. s.r.

Autentičnost teksta

overava prevodilac:

Prof. Pashk Quni

